

外研社英语分级阅读



丽声经典故事屋·

第五级

# Jack and the Beanstalk

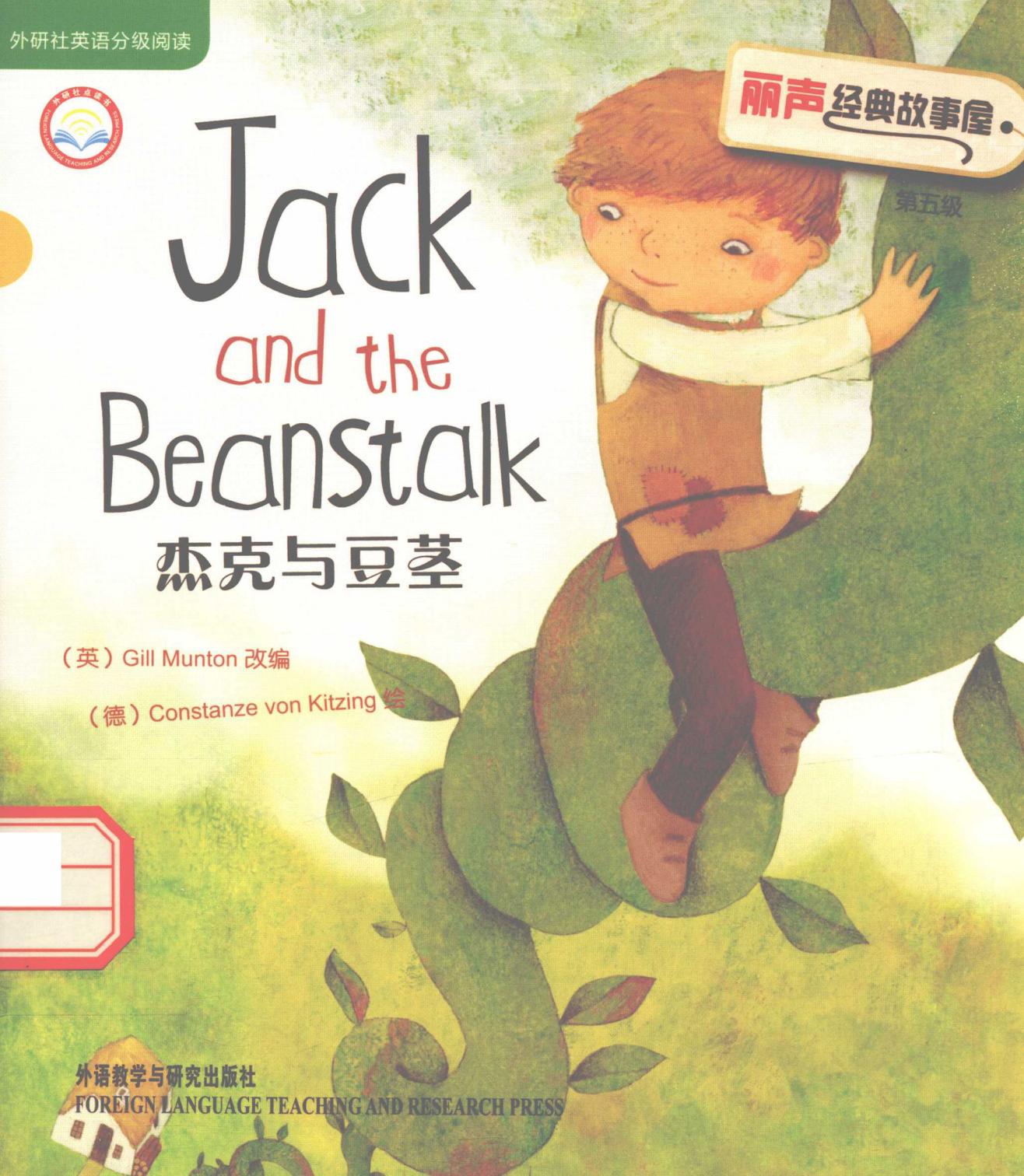
## 杰克与豆茎

(英) Gill Munton 改编

(德) Constanze von Kitzing 绘

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



外研社英语分级阅读

丽声经典故事屋

第五级

# Jack and the Beanstalk

杰克与豆茎

(英) Gill Munton 改编  
(德) Constanze von Kitzing 绘  
林虹丽 译

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS  
北京 BEIJING

京权图字: 01-2013-0509

Text copyright © Oxford University Press 2011  
Illustrations copyright © Oxford University Press 2011

Jack and the Beanstalk was originally published in the UK in 2011. This adaptation is published by arrangement with Oxford University Press.

## 图书在版编目(CIP)数据

杰克与豆茎: 英汉对照 / (英) 芒登 (Munton, G.) 改编; (德) 冯基青绘; 林虹丽译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2013.2 (2013.11 重印)  
(丽声经典故事屋. 第五级)  
书名原文: Jack and the beanstalk  
ISBN 978-7-5135-2799-6

I. ①杰… II. ①芒… ②冯… ③林… III. ①英语—儿童读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 034085 号

出版人: 蔡剑峰  
策划编辑: 吉劲秋  
责任编辑: 刘秀玲  
装帧设计: 许 岚  
出版发行: 外语教学与研究出版社  
社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网 址: <http://www.fltrp.com>  
印 刷: 北京盛通印刷股份有限公司  
开 本: 889×1194 1/16  
印 张: 2  
版 次: 2013 年 3 月第 1 版 2013 年 11 月第 3 次印刷  
书 号: ISBN 978-7-5135-2799-6  
定 价: 55.00 元 (全套定价, 含光盘一张)

\* \* \*

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)  
如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系  
联系电话: (010)61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)  
制售盗版必究 举报查实奖励  
版权保护举报电话: (010)88817519  
物料号: 227990001

外研社英语分级阅读

丽声经典故事屋

第五级

# Jack and the Beanstalk

杰克与豆茎

(英) Gill Munton 改编  
(德) Constanze von Kitzing 绘  
林虹丽 译

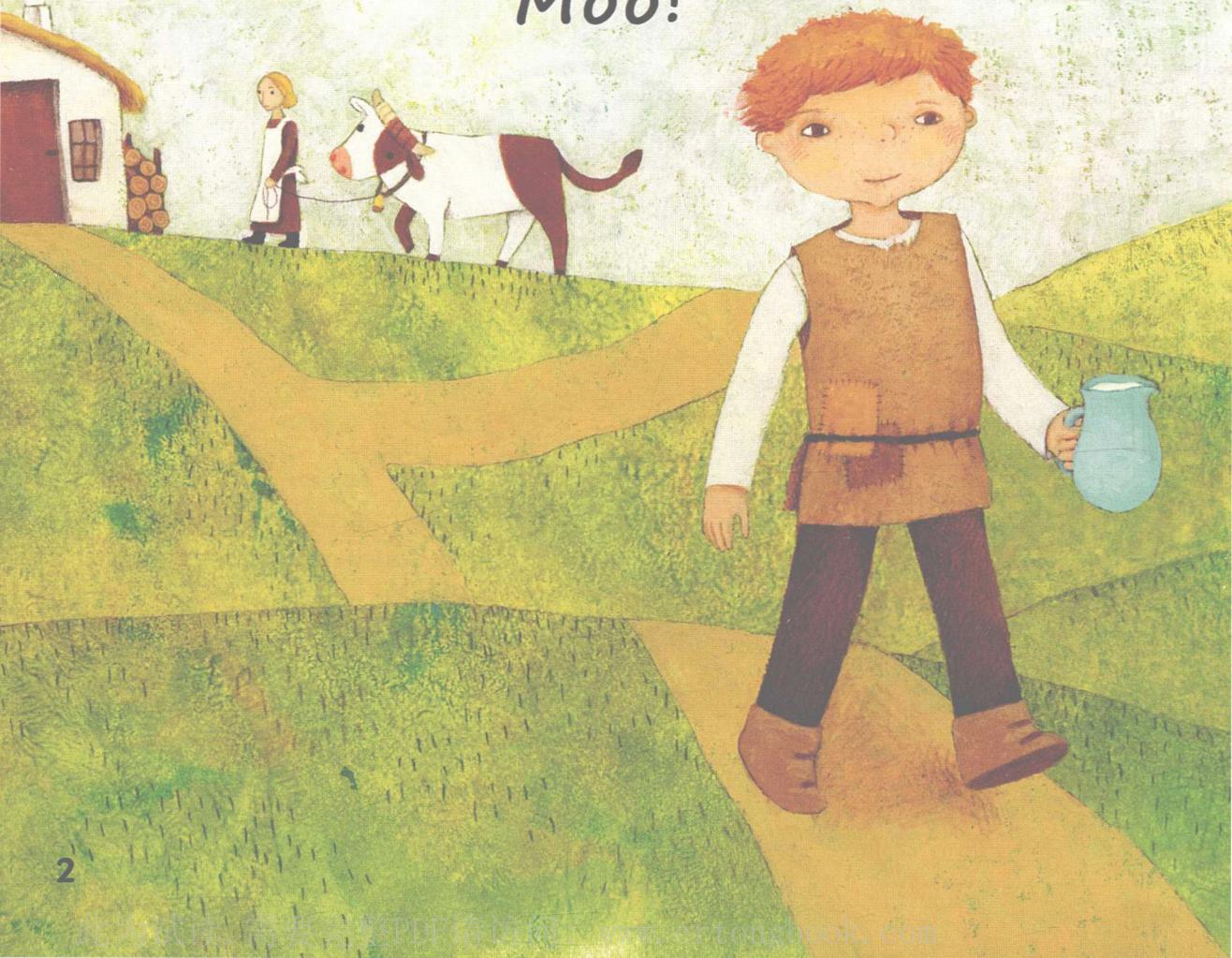
外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

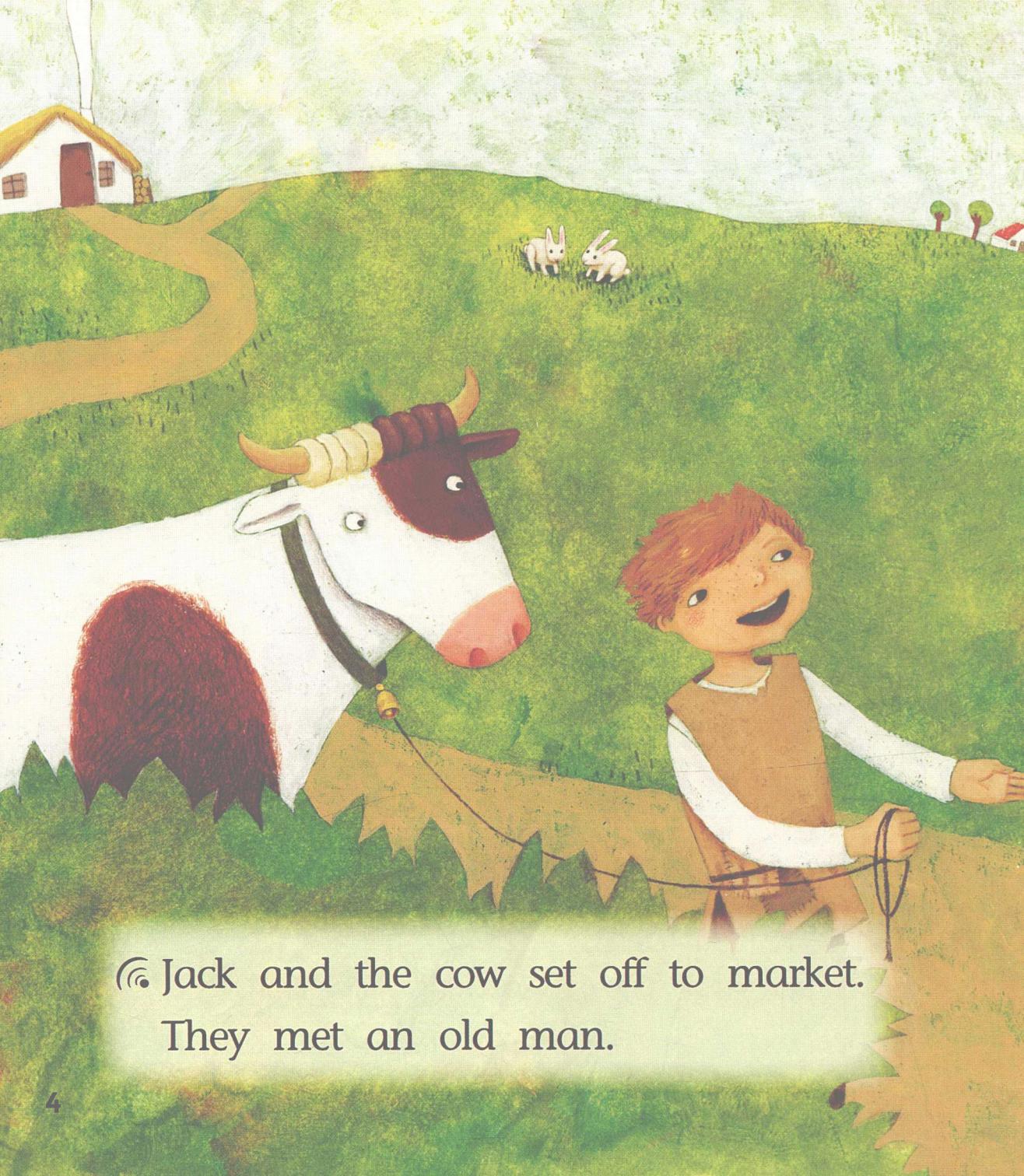
☞ Jack and his mum had a cow.  
Each day, Jack took a jug of  
the cow's milk to market.

*Moo!*



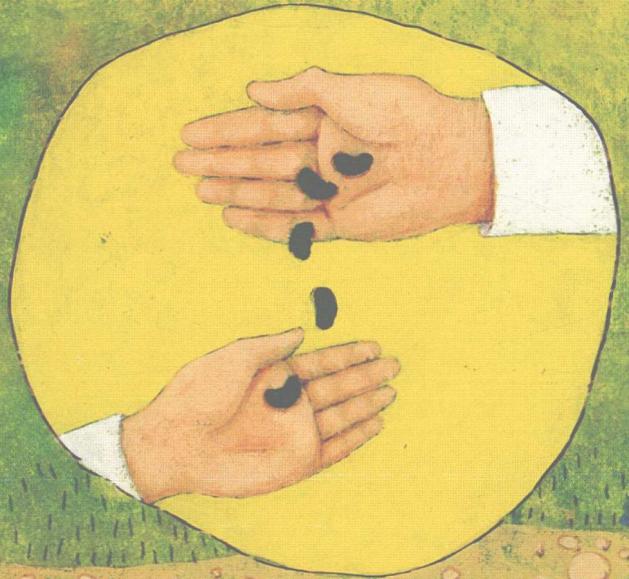


☞ One day, there was no milk!  
“Let’s sell the cow,” said Jack’s mum.  
“Then we can get some food.”



☞ Jack and the cow set off to market.  
They met an old man.

☞ “Will you sell me your cow?” he asked. “I’ll pay you five beans.”  
“All right,” said Jack.



☞ When he got home, Jack's mum threw the beans away!

“Oh, Jack!” she cried. “What use are beans?”



☞ The next day, one bean  
had grown into a huge  
beanstalk!  
Jack climbed up it.





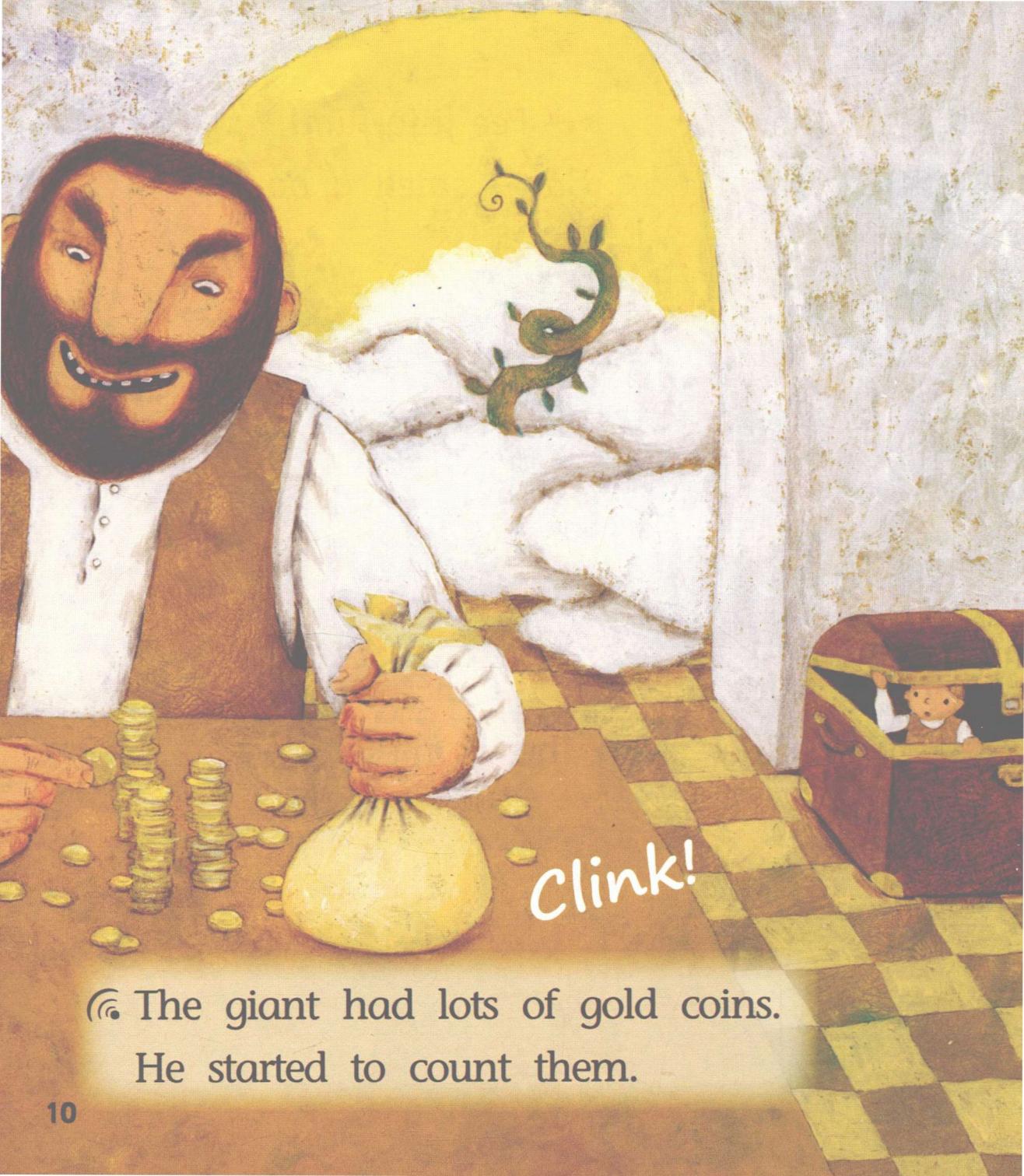
☞ At the top, he saw a giantess!  
“You look hungry,” she said. “I will  
bake some bread.”

☞ But then ...

Fee-fi-fo-fum!  
Can I smell a boy?

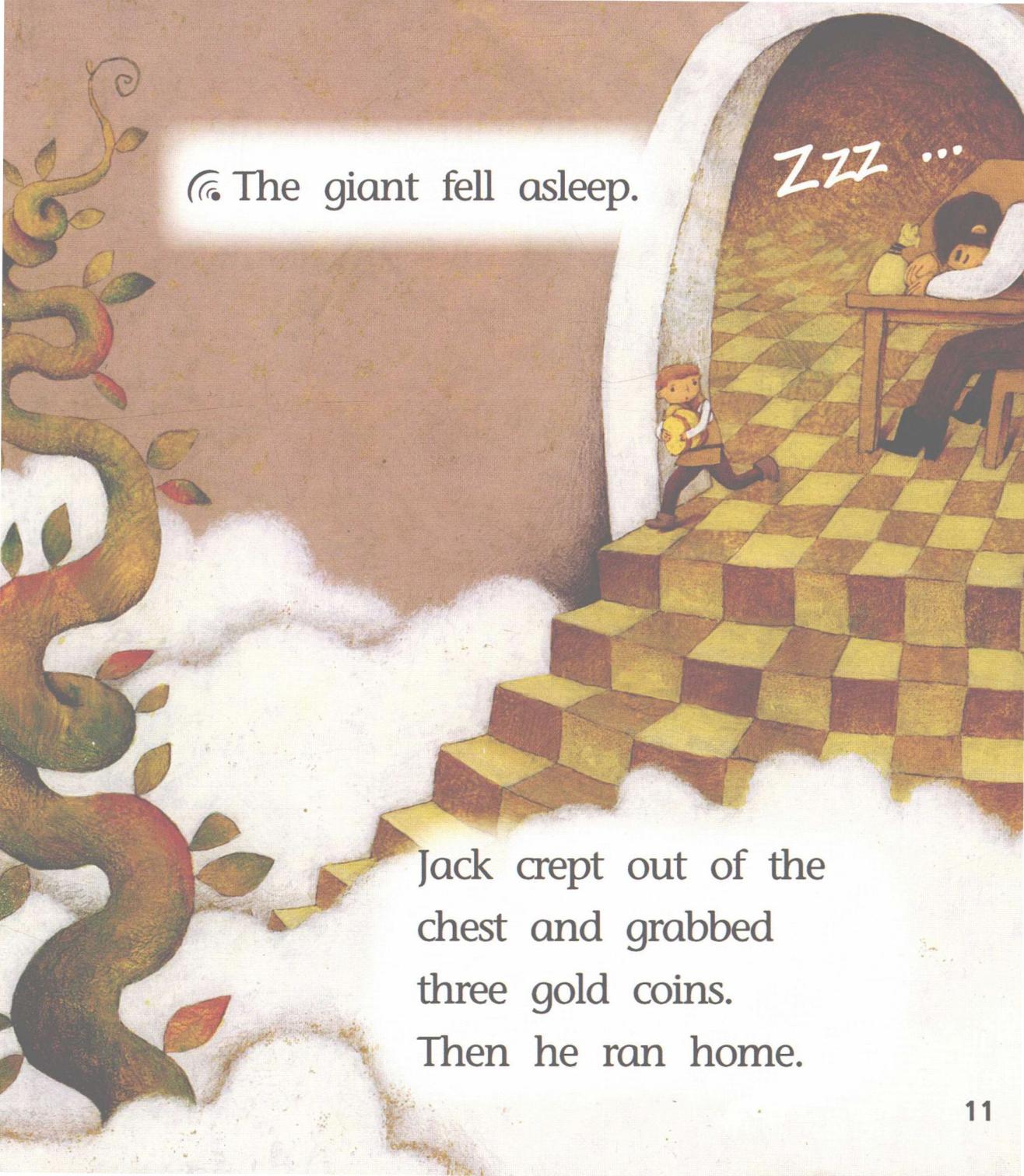
“It’s the giant! Quick,  
hide!” said the giantess.





*clink!*

☞ The giant had lots of gold coins.  
He started to count them.

An illustration of a scene from the fairy tale 'Jack and the Beanstalk'. On the left, a large, gnarled beanstalk with green leaves and red fruit grows from a white, fluffy cloud. In the center, a set of stairs made of yellow and brown checkered tiles leads up from another white cloud. At the top of the stairs is an arched doorway. A small boy, Jack, wearing a brown tunic and a red cap, is running up the stairs carrying a yellow bag. Inside the doorway, a giant is sleeping at a wooden table. The giant is wearing a white shirt and dark trousers. Above the giant, the text 'ZZZ ...' is written in a white, stylized font. The background wall is a plain, light brown color.

☞ The giant fell asleep.

Jack crept out of the chest and grabbed three gold coins. Then he ran home.

☞ The next day, Jack climbed up the beanstalk again.

“You look hungry!” said the giantess.

“I will cook a pie.”



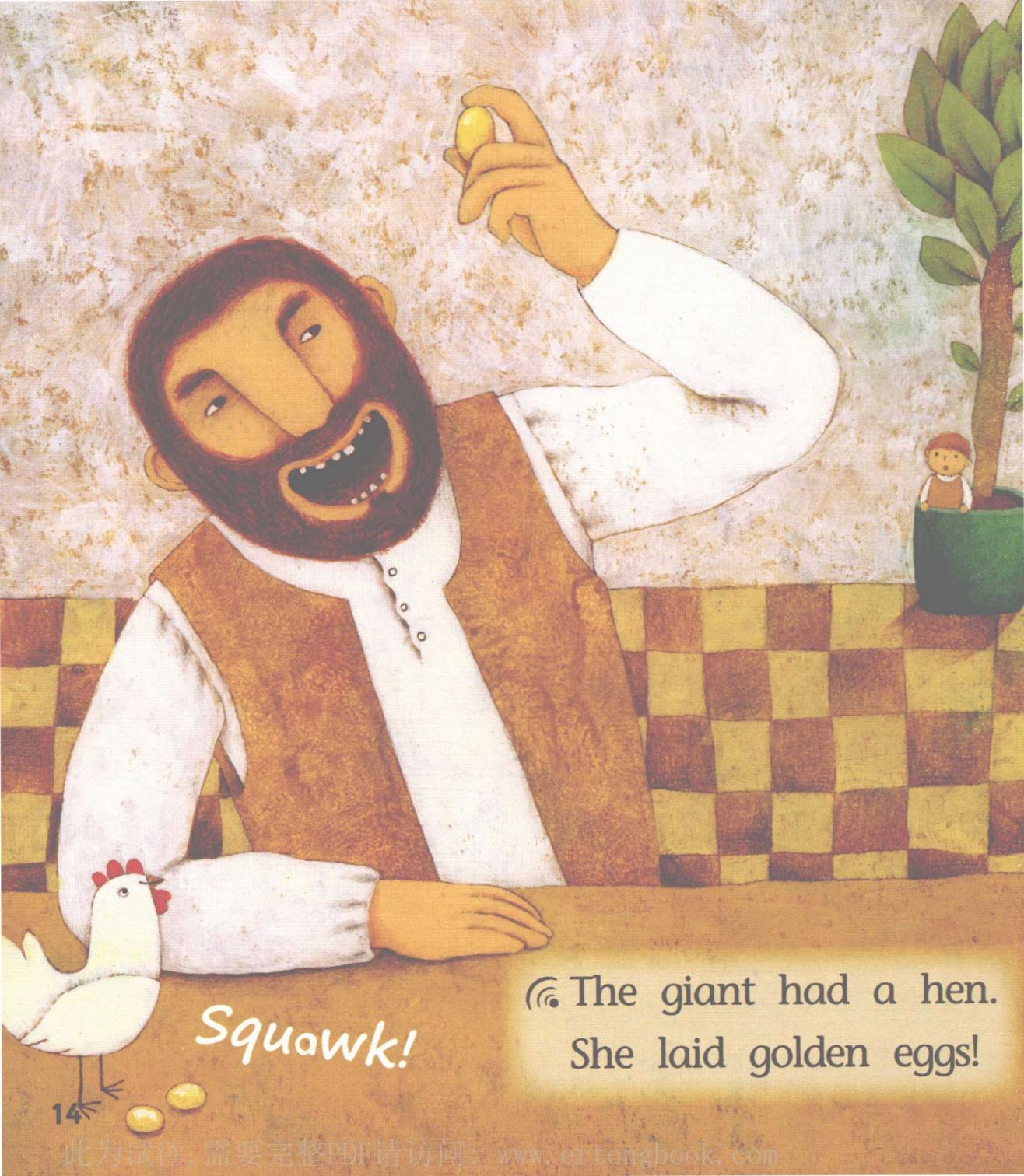
☞ But then ...

Fee-fi-fo-fum!  
Can I smell a boy?



“It’s the giant! Quick, hide!”  
said the giantess.





*Squawk!*

☞ The giant had a hen.  
She laid golden eggs!